

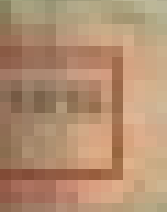
項遠村著

曲韻易通

75751

研究所

由
積
易
通



項遠村著

曲韻易通

中華書局

內 容 提 要

本書爲研究崑曲字音而作，同時也可適用於其他劇種，尤其是京劇。凡欲達到字正腔圓，咬字有嚼勁，吐音有準則，這是一本良好的參考書。

本書分上下兩編，上編說明音理，按照字的頭腹尾三音，說明什麼是五音、四聲、尖圓、陰陽、清濁、四呼以及怎樣收音歸韻等等。下編是檢韻之部，它是表格化的韻書。

本書文字力求淺顯，用深入淺出的方法，把從來目爲深奧的音韻之學通俗化；同時用漢語拼音和注音符號注音，使這個識字注音利器廣泛推行於戲劇界，並有利於念白唱詞的正確發音。

曲 韻 易 通

項 遠 村 著

中 華 書 局 出 版

(北京復興門外翠微路2號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第17號

中華書局排版廠印刷

新華書店北京發行所發行 全國新華書店經售

850×1168 毫米 1/32 · 41/4 印張 · 86,000 字

1963 年 4 月第 1 版

1963 年 4 月北京第 1 次印刷

印數：0,001—2,800 定價 (9) 0.60 元

統一書號：10018·363 63.3.京型

前 言

這本書是作者舊作《曲韻探驪》的改寫本。《曲韻探驪》出版於一九四三年，它探討的對象，是清代沈乘麐所著的《韻學驪珠》一書，故曰“探驪”。《韻學驪珠》是最完備的一種有關曲韻的作品，它採取《中原音韻》以來許多曲韻韻書的長處，以成“南詞北曲咸所適用”的一家之言；可是原書不易得到，即使得其書，也往往因原書沒有詳盡的說明，而縮減了它的應用價值。《曲韻探驪》就是爲了填補這個缺陷而作的。可是在這本書出版的時候，正值抗日戰爭時期，印刷條件很差，誤字錯訛甚多，因此亟需修訂。

全國解放之後，挖掘、批判、繼承遺產的工作有了空前的成績，古老的崑曲也重新獲得青春。北京有北方崑曲劇院和崑曲研習社的成立，上海市有上海戲曲學校崑曲班，其他各地，也有崑曲專業劇團、學校的設立。友好以作者舊著《曲韻探驪》是辨字審音的良好工具，從惠再版，但作者以爲時代不同，舊作已不適合今日戲曲工作者的要求，必須重加改寫。

一九五八年春，以老病家居休養，卽力疾握管，爭取於精力未盡之年，改寫完成，使前賢的遺緒得以流傳，個人之心得，就正於當代。改寫之後，易名曰《曲韻易通》，希望成爲容易通曉、人人得以掌握戲曲音韻的普通工具。

改寫本不同於舊作的，主要有二點：一、文字力求淺易，說理務

求明顯，使曲韻之學不單專用於崑曲，也可以適用於其他劇種。
二、不墨守傳統的念唱方式，如閉口收音，不合現代口語；切音念唱，反將字音割裂。因此，書中雖仍按傳統念唱方式，詳析說明，但對現實的唱法，即不收閉口音或不切音，亦主張可以變通。

本書上下編都用漢語拼音字母注音，有時兼用注音符號。但崑曲誕生於南方，以南方音為主（即使在北曲，南音的氣味也很重），而漢語拼音和注音符號則以北京音為標準的普通話為依據，因此，用拼音字母或注音符號來拼崑曲字音，是與普通話有不少出入的。例如：凡微音之字，在崑曲用聲母 z、c、s 或 ㄗ、ㄘ、ㄙ 來拼音，而在普通話則用聲母 j、q、x 或 ㄐ、ㄑ、ㄒ 來拼音。又注音符號 ㄢ、ㄣ 兩音，在崑曲中仍有其音，而在普通話則不存在。再如天田韻用 ian 來拼，歡桓韻用 uan 來拼；但如真的按 ian、uan 來讀天田、歡桓兩韻的字，那就將喪失了崑曲的風格。而最顯著的，崑曲有入聲，除平聲分陰陽外，上去入三聲也分陰陽，則為普通話所無。這是拼音字母或注音符號都無法表示的。因此，本書雖隨處注有拼音字母或注音符號，但讀者却不可拘泥執一；下編各表，仍保留反切，理由即在於此。

本書為念唱崑曲劇本（雜劇、傳奇）的工具，而這些劇本本身也即是古典文學中的優秀遺產的一個部門；因此，本書不採用簡化漢字排印，希讀者鑒諒。

一九五八年三月項遠村於北京西郊

目 錄

上編

一 曲韻源流.....	1
表一:古今韻目異同變遷表.....	3
表二:中原音韻、韻學驪珠比較表.....	9
二 字分頭腹尾三音.....	10
表三:三字切音表.....	11
三 論字頭.....	13
(一)什麼是宮商角徵羽.....	14
表四:宮商角徵羽發音部位表.....	17
(二)所謂尖團.....	17
表五:尖團示例表.....	18
(三)什麼是陰陽.....	19
(四)什麼是陰出陽收.....	21
表六:陰出陽示例表.....	21
(五)什麼是清濁.....	22
表七:陰陽清濁示例表.....	22
四 論字腹.....	23

表八：四呼口腔形態表.....	24
表九：韻與四呼關係表.....	24
表十：作音示例表.....	26
五 論字尾.....	26
表十一：韻目分類表.....	28
六 音似韻異.....	29
表十二：音似韻異舉例表.....	30
七 論入聲.....	31
表十三：入聲原出陽聲表.....	31
表十四：入聲韻北曲叶音表.....	33
八 南北異音.....	34
表十五：非入聲字南北異音表.....	35
九 一字數音.....	36

下 編

一 東同韻.....	52
二 江陽韻.....	56
三 庚亭韻.....	60
四 天田韻.....	64
五 千寒韻.....	66
六 歡桓韻.....	70
七 眞文韻.....	72
八 纖廉韻.....	76
九 監咸韻.....	78
十 侵尋韻.....	80

十一 家麻韻	82
十二 車蛇韻	84
十三 歌羅韻	86
十四 支時韻	88
十五 機微韻	90
十六 灰回韻	92
十七 皆來韻	96
十八 居魚韻	98
十九 姑模韻	100
二十 鳩侯韻	102
二十一 蕭豪韻	106
二十二 屋讀韻	112
二十三 恤律韻	113
二十四 質直韻	114
二十五 拍陌韻	116
二十六 約略韻	117
二十七 曷跋韻	119
二十八 豁達韻	120
二十九 屑轍韻	121

上 編

一 曲韻源流

戲曲講究字音，所以度曲必先識字。但識字不是囫圇吞棗，含糊其詞，而是要咬字有嘴勁，吐音有韻味。這就是正音。但正音必須通音韻。先談曲韻源流。

我國的韻文起源甚早，而韻書之作，實始於梁沈約（梁代：公元502—556）。約著《四聲韻譜》，分字爲平、上、去、入四聲。但書已不傳。隋陸法言作《切韻》（公元六世紀），唐孫愐重爲刊定，改名《唐韻》（公元八世紀）。宋大中、祥符間（公元十世紀），陳彭年、邱雍等奉勅重修，賜名《大宋重修廣韻》。這些廣韻系統的書，皆因沈約《四聲韻譜》之舊，分韻爲二〇六部。

宋淳祐間（公元十三世紀），平水劉淵增修《禮部韻略》，歸併《廣韻》同用各韻爲一〇七韻。宋末陰時夫編《韻府羣玉》，復併爲一〇六韻，坊刻《詩韻》均因之。這是平水韻系統。

宋詞倚聲協韻，大抵不離平水韻窠臼，但出入寬嚴，亦多變通處。作詞韻者皆取古今名詞，參酌而定，並無準則。今取清沈謙《詞韻略》一書爲代表，其類分韻目，每部統攝平上去三聲，凡十四部，入聲別爲五部，這樣把平水韻節約爲十九部。（沈謙之分，雖較曲韻晚出，但係根據宋詞實例，歸納寫成，故列在曲韻之前。）

元代劇曲盛行，深入民間，周德清根據當時的北方官話，打破傳統的平水韻，創立《中原音韻》，分字爲十九韻，凡入聲字分派入平上去三聲，又分平聲爲陰陽二聲。這是曲韻之始。繼周氏而作者，爲明范善濤的《中州全韻》，去聲亦分陰陽，較周氏又進一步。中原、中州，爲北曲所宗。明興，盛倡南詞，朱濂等奉勅撰《洪武正韻》，分字爲二十二韻，統攝平上去三聲，又列入聲字十韻，共三十二韻。這是南曲協律的規範。清沈乘麐兼採《中原》、《中州》、《洪武》三書及其他前賢有關曲韻的著作之長，著《韻學驪珠》，列平上去三聲爲二十一韻，入聲八韻，共二十九韻。南詞北曲，俱可適用，學者稱便，度曲者亦取爲矩範。

京劇十三轍，合併曲韻中可以合併的各韻，如合併“真文”、“庚亭”、“侵尋”爲“人沉”轍，合併“天田”、“干寒”、“歡桓”、“纖廉”、“監咸”爲“言前”轍；其爲現實語音所淘汰的各韻，如“侵尋”、“纖廉”、“監咸”三韻（該三韻的尾音，現除廣東、福建地區外，已經退化），則分別併入“人沉”、“言前”兩轍；入聲字則分別派入各轍中，因此更與現代北方口音相吻合而爲大衆所樂予接受。

茲列表比較古今韻目的異同以明其演變的迹象。

表一：古今韻目異同變遷表

廣 韻 二〇六韻		平水韻 (即詩韻) 一〇六韻		沈 謙 詞韻略 十九部	周德清 中原音韻 十九部	沈承謨 韻學彙珠 二十九部	京 劇 十三韻	注 音 符 號	漢 語 拼 音
平	1 東, 2 冬, 3 鍾	平	1 東, 2 冬	東董	東鍾	東同	中東	ㄨ ㄥ	ong
上	1 董, 2 腫	上	1 董, 2 腫						
去	1 送, 2 宋, 3 用	去	1 送, 2 宋						
平	4 江, 10 陽, 11 唐	平	3 江, 7 陽	江陽	江陽	江陽	江陽	ㄤ	ang
上	3 講, 36 養, 37 蕩	上	3 講, 22 養						
去	4 絳, 41 漾, 42 宕	去	3 絳, 23 漾						
平	17 真, 18 諄, 19 臻, 20 文, 21 欣, 23 魂, 24 痕	平	11 真, 12 文, 13 元之半如魂、昆、門、尊等字	真軫	真文	真文	人沉	ㄣ	en
上	16 軫, 17 準, 18 吻, 19 隱, 21 混, 22 很	上	11 軫, 12 吻, 13 阮之半如付、本、損、很等字						
去	21 震, 22 稕, 23 問, 24 狝, 26 困, 27 恨	去	12 震, 13 問, 14 願之半如軫、遜、敵、恨等字						
平	12 庚, 13 耕, 14 清, 15 青, 16 蒸, 17 登	平	8 庚, 9 青, 10 蒸	庚梗	庚青	庚亨	人沉	ㄥ, ㄣ	eng, ing
上	38 梗, 39 耿, 40 靜, 41 迥, 42 狴, 43 等	上	23 梗, 24 迥						
去	43 映, 44 靜, 45 勁, 46 徑, 47 證, 48 證	去	24 耿, 25 徑						
平	21 侵	平	12 侵	侵寢	尋侵	侵尋	人沉	ㄣ, ㄣ	em, im
上	47 寢	上	26 寢						
去	52 沁	去	20 沁						

廣 韻 二〇六韻	平水韻 (即詩韻) 一〇六韻	沈 謙 詞韻略 十九部	周德清 中原音韻 十九部	沈承學 韻學羅珠 二十九部	京 劇 十三韻	注 音 符 號	漢 語 拼 音
平 1 先, 2 仙, 22 元	平 1 先, 13 元之半如袁、宣等字	元 阮	先天	天田		i ㄢ	ian
上 27 銑, 28 獮, 20 阮	上 16 銑, 13 阮之半如遠、獮等字						
去 32 霰, 33 練, 25 願	去 17 霰, 14 願之半如怨、建等字						
平 25 寒, 27 刪, 28 山	平 14 寒, 15 刪	寒 山	寒山	干寒	言前	ㄢ	an
上 22 旱, 25 潸, 26 產	上 14 旱, 15 潸						
去 28 翰, 30 諫, 31 禡	去 15 翰, 16 諫						
平 26 桓	平 14 寒之一部份	桓 歡	桓歡	歡桓	言前	ㄣ	uan
上 24 緩	上 14 旱之一部份						
去 29 換	去 15 翰之一部份						
平 24 鹽, 25 沿, 26 嚴	平 14 鹽	廉 纖	廉纖	纖廉		i ㄢ	iam
上 50 琰, 51 忝, 52 儼	上 28 琰						
去 55 黠, 46 恬, 27 驗	去 29 黠						
平 22 覃, 23 談, 27 咸, 28 銜, 29 凡	平 13 覃, 15 咸	監 咸	監咸	監咸		ㄢ	am
上 48 感, 49 敢, 53 鑑, 44 檻, 55 范	上 27 感, 29 鑑						
去 53 勘, 54 潸, 58 陷, 59 鑿, 60 梵	去 28 勘, 30 陷						

以上陽聲韻(陽聲韻即帶聲韻母,說見下)

廣 韻 二〇六韻	平水韻 (即詩韻) 一〇六韻	沈 謙 詞韻略 十九部	周德清 中原音韻 十九部	沈乘驤 韻學驪珠 二十九部	京 劇 十三轍	注 音 符 號	漢 語 拼 音
平 9 麻, 13 佳 之一部份	平 6 麻, 9 佳 之一部份如 媽、蛙、父等 字	佳馬	家麻 車遮	家麻 車蛇	發花 乜邪	Y せ	a ie
上 35 馬, 12 蟹 之一部份	上 21 馬, 9 蟹 之一部份如 罷、誇、勝等 字						
去 40 禡, 15 卦 之一部份	去 22 禡, 9 泰 之一部份如 卦、畫等字						
平 5 歌, 8 戈	平 5 歌	歌哥	歌戈	歌羅	婆波	ㄛ	o
上 33 哿, 34 果	上 20 哿						
去 38 箇 39 過	去 21 箇						
平 9 魚, 10 虞, 11 模,	平 6 魚, 7 虞	魚語	魚模	姑模 居魚	姑蘇	ㄨ ㄨ	u ü
上 8 語, 9 嘸, 10 姥	上 6 語, 7 麌						
去 9 御, 10 遇, 11 暮	去 6 御, 7 遇						
平 5 支, 6 脂, 7 之, 8 微, 12 齊, 15 灰	平 4 支, 5 微, 8 齊, 10 灰 之一部份如 回、梅、催、 杯等字	支紙	支思 齊微	支時 機微 灰回	衣其	ㄣ ㄟ	i i ei
上 4 紙, 5 旨, 6 止, 7 尾, 11 霽, 14 賄	上 4 紙, 5 尾, 8 霽, 10 賄 之一部份如 悔、蕾、腿、 餞等字						
去 5 置, 6 至, 7 志, 8 未, 12 霽, 13 祭, 14 泰, 18 隊, 20 廢	去 4 置, 5 未, 8 霽, 9 泰 之一部份如 沛、會、最、 沫等字 11 隊之一部 份如妹、碎 等字						

廣 韻 二〇六韻	平水韻 (即詩韻) 一〇六韻	沈 謙 詞韻略 十九部	周德清 中原音韻 十九部	沈乘慶 韻學驪珠 二十九部	京 劇 十三轍	注 音 符 號	漢語 拼音
平 13佳, 14皆, 14哈	平 9佳之一部份如鞋、牌、乖、懷 10灰之一部份如開、才、來、猜	街蟹	皆來	皆來	懷來	ㄟ	ai
上 12蟹, 13駭, 15海	上 9蟹之一部份如賢、駭等字 10賄之一部份如海、宰、改、采						
去 14泰, 15卦, 16怪, 17夫, 19代	去 9泰之一部份如奈、瘥、寔、怪 10卦、11隊之一部份如代、再、賽、在						
平 18尤, 19侯, 20幽	平 11尤	尤有	尤侯	鳩侯	由求	ㄡ	ou
上 44有, 45厚, 46黝	上 25有						
去 49宥, 50候, 51幼	去 26宥						
平 3蕭, 4宵, 5肴, 6豪	平 2蕭, 3肴, 4豪	蕭篠	蕭豪	蕭豪	搖條	ㄠ	ao
上 29筱, 30小, 31巧, 32皓	上 17篠, 18巧, 19皓						
去 34嘯, 35笑, 36效, 37號	去 18嘯, 19效, 20號						

以上陰聲韻(陰聲韻即單韻母與複韻母,說見下)

廣 韻 二〇六韻	平水韻 (即詩韻) 一〇六韻	沈 謙 詞韻略 十九部	周德清 中原音韻 十九部	沈乘慶 韻學驪珠 二十九部	京 劇 十三轍	注 音 符 號	漢語 拼音
1屋, 2沃, 3燭 4覺, 18藥, 19鐸	1屋, 2沃 3覺, 10藥	屋沃 覺藥	派入三聲 "	屋讀 約略	無 "	無 "	無 "

廣 韻 二〇六韻	平水韻 (即詩韻) 一〇六韻	沈 謙 詞韻略 十九部	周德清 中原音韻 十九部	沈承慶 韻學彙珠 二十九部	京 劇 十三韻	注 音 符 號	漢 語 拼 音
5 質, 7 櫛, 22 昔, 23 錫, 24 職, 26 緝, 20 陌, 21 麥, 25 德	4 質 12 錫, 13 職, 14 緝 11 陌	質陌	派入三聲	質直	無	無	無
				拍陌			
6 術, 8 物, 7 迄, 10 月, 11 沒, 14 黠, 15 狹, 16 屑, 17 薛, 29 葉, 30 帖, 31 業	5 物 6 月 8 黠, 9 屑 16 葉	物月	”	恤律	無	無	無
				屑轍			
12 曷, 13 末, 27 合, 28 盍, 32 洽, 33 狎, 34 乏	7 曷 15 合 17 洽	合洽	”	曷跋	無	無	無
				豁達			

以上入聲韻。

由上表看來,可見吾國漢語古今韻目演變的趨勢有二:一因時代的前進而化繁爲簡;二因各時代口語之不同而韻目之分合漸趨向于現實。

《廣韻》分韻與後世口語距離很遠,僅適用於古音韻學家研究古音之用。平水韻(詩韻)爲《廣韻》之簡化,故僅歸併《廣韻》同用通用各韻目,而於每一韻目內所收之字,則一仍《廣韻》之舊,並無更易。因此在若干韻目,所包含的字音與後世口語,也距離甚遠。其尤著者,如平聲“支”韻中包有 i 音 ei 音,“佳”韻中包有 a 音 ai 音,“灰”韻中包有 ai 音 ei 音,“元”韻中包有 ian 音 en 音 an 音。平聲如此,上去聲也呈現相應的糅雜。由於時代不斷前進,而語音

亦不斷變化，而韻書則一仍沈約時代的舊貫，沒有變更；因此，自來舊文人根據此類韻書所作的舊詩，所謂協韻者，不過協古字音之韻，而與實際音吐相較，不免有所出入。

詞韻較詩韻爲一大進步。就簡單化而言，如合併結音相同而分屬於平上去三聲的若干韻爲一部，而以兩字名其部，上一字爲平聲，下一字爲上聲。經此歸納合併而平上去三聲八十九韻遂減爲十四部（東董、江陽、真軫、庚梗、侵寢、元阮、覃感、佳馬、歌哿、魚語、支紙、街蟹、尤有、蕭篠）入聲十七韻亦減爲五部（屋沃、覺藥、質陌、物月、合洽）。就現實而言，則將最複雜的十三“元”韻中各字分入“真軫”、“元阮”兩部，十“灰”韻中各字，一部分入“支紙”部，另一部分則與九“佳”韻中析出之字歸入“街蟹”部，而九“佳”韻中其餘各字則與六“麻”韻中各字合爲“佳馬”部；使 i, ei, ai, a 各音各得其所。不過詞韻的分合類歸，仍多受詩韻傳統觀念的牽制而未能與當時民間口語相合。其尤顯著者，如“支紙”、“元阮”、“覃感”三部，口腔寬狹，兼容併包，未予劃分；“佳馬”部中一部分 ie 音（注音符號ㄞ）之字不予別立部門，這是因爲詞雖須協宮商，有時亦被管弦，歌供唱，但猶爲士大夫階級視爲禁樹，而未曾深入民間，爲廣大羣衆所欣賞；所以它的協韻猶不免與民間口語有所距離。

元曲一變宋詞的綺靡纖麗的作風而爲質樸無華，這在中國文學史上爲一大革命。同時爲元曲服務的曲韻亦在吾國音韻學史上放一異彩。這一異彩的所以造成，是和以下兩個因素有關係的：第一，那時是一個民族大遷徙的時代，少數民族遷入當時所謂中原地區的，爲數既多，歷時也很長。由於民族遷徙，血統糅合，風俗習慣同化，因而原有的方言亦逐漸同化，而形成一種和以前的音吐不一樣而又爲大家所通用的普通話，這是自然之勢。第二，當時的劇